

四庫全書

經部

員外郎臣法式善覆勘

檢討臣德生覆勘

欽定四庫全書

經部

御製緒譯書經卷六

四征弗庭

惟周王

撫萬邦

巡侯甸

周官

書經卷之六

欽定四庫全書

若昔大猷

制治于未亂

官

王曰

歸于宗周

董正治

六服羣辟

罔不承德

綏厥兆民

外有州牧侯伯

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

建官惟百

內有百揆

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

唐虞稽古

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

保邦于未危

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

四岳

今予小子

祇勤于德

不惟其官

惟其人

用人

明王立政

夏商官倍

亦克

庶政惟和

萬國咸寧

陰陽

官不必備

論道經邦

變理

立太師太傅太保

茲惟三公

訓迪厥官

夙夜不逮

仰惟前代時若

統百官

均四

冢宰掌邦治

寅亮天地

弼予一人

曰三孤

貳公弘化

惟其人

少師少傅少保

和上下

司馬掌邦政

金

定

四

庫

全

書

金

定

金

定

四

庫

全

書

金

定

四

庫

擾北民

宗伯掌邦禮

金

定

四

庫

全

書

金

定

四

庫

數五典

金

定

四

庫

全

書

金

定

四

庫

全

海

司徒掌邦教

金

定

四

庫

全

書

金

定

四

庫

居四

刑

暴

亂

司

空

掌

邦

土

刑暴亂

司空掌邦土

平

邦

國

司

寇

掌

邦

禁

統

六

師

司

寇

掌

邦

禁

平邦國

司寇掌邦禁

語

姦

慝

統

六

師

司

寇

統六師

卷六

居四

刑

暴

亂

司

空

掌

一朝

又六年

六年

五服

以倡九牧

阜成兆民

六卿分職

各率其屬

民

時地利

欽乃攸司

慎乃

王曰

嗚呼凡我有官君子

大明黜陟

諸侯各朝于方岳

考制度于四岳

王乃時巡

政乃不迷

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

學古入官

民其允懷

議事以制

以公滅私

令出惟行

弗惟反

其爾

戒爾卿士

功崇惟志

而

莅事惟煩

怠忽荒政

不學墻

蓄疑敗謀

典常作之師

無以利口亂厥官

無載爾偽

祿不期侈

恭儉惟德

乃罔後艱

位不期驕

惟克果斷

業廣惟勤

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

無官乃和

弗畏入畏

居寵思危

作偽心勞日拙

作德心逸日休

推賢讓能

罔不惟畏

居寵思危

弗畏入畏

居寵思危

作偽心勞日拙

作德心逸日休

推賢讓能

罔不惟畏

居寵思危

弗畏入畏

居寵思危

作偽心勞日拙

作德心逸日休

推賢讓能

罔不惟畏

居寵思危

居寵思危

弗畏入畏

居寵思危

作偽心勞日拙

作德心逸日休

推賢讓能

罔不惟畏

居寵思危

居寵思危

弗畏入畏

居寵思危

作偽心勞日拙

作德心逸日休

推賢讓能

罔不惟畏

居寵思危

居寵思危

敬爾有官

亂爾有

王曰

嗚呼三事暨大夫

稱匪其人

惟爾不任

舉能共官

惟爾之能

不和政厯

不

和

政

厯

不

和

政

厯

不

王若曰

王若曰

君陳

君陳

君陳

君陳

惟爾令德孝恭

惟爾

令德

孝恭

君陳

君陳

君陳

君陳

君陳

兆民

兆民

兆民

兆民

兆民

兆民

兆民

兆民

兆民

兆民

政

政

政

政

政

政

政

政

政

政

以佑乃辟

永康

往慎乃司

民懷其德

敬哉昔周公師保萬民

克施有政

命汝尹茲東郊

惟孝友于兄弟

爾尚式時周公之猷訓

泰稷非馨

明德惟馨

至治馨香

感于神明

惟民其乂

我聞曰

茲率厥常

懋昭周公之訓

惟風

下民惟草

亦不克由聖

爾其戒哉

爾

若不克見

既見聖

無敢逸豫

凡人未見聖

惟曰孜孜

惟風
下民惟草
亦不克由聖
爾其戒哉
爾
若不克見
既見聖
無敢逸豫
凡人未見聖
惟曰孜孜

則入告爾后于內

爾有嘉謀嘉猷

庶言同則繹

有廢有興

出入自爾師虞

圖厥政

莫或不艱

爾惟弘周公丕訓

無依

方

方

方

方

方

方

方

方

方

方

惟良顯哉

王曰

君陳

方

方

方

方

方

方

方

方

方

嗚呼臣人咸若時

方

方

方

方

方

方

方

方

方

斯謀斯猷

惟我后之德

方

方

方

方

方

方

方

方

爾乃順之于外曰

方

方

方

方

方

方

方

方

予曰宥

爾惟勿宥

惟厥

予

曰

宥

爾

惟

勿

宥

惟

厥

惟

爾惟勿辟

予

曰

宥

爾

惟

勿

辟

惟

厥

惟

殷民在辟

予曰辟

予

曰

宥

爾

惟

勿

辟

惟

厥

惟

寬而有制

從容以和

予

曰

宥

爾

惟

勿

宥

惟

厥

惟

勢作威

無倚法以削

予

曰

宥

爾

惟

勿

宥

惟

厥

惟

爾無怠疾于頑

三細不宥

敗常亂

狃于姦究

辟以止辟

有弗若于汝政弗化于汝訓

俗
乃辟
中
辟以止辟
有弗若于汝政弗化于汝訓
敗常亂
狃于姦究
三細不宥
爾無怠疾于頑

以率其或不良

惟民生厚

亦簡其或不修

進厥良

簡厥修

必有忍

其乃有濟

有容德乃大

無求備于一夫

惟予一人膺受多福

其爾

變

允升于大猷

敬典在德

時乃罔不

所命

從厥攸好

爾克

因物有遷

達上

洮額水

相被冕服

懌

甲子

王乃

惟四月哉生魄

王不

顧命

之休終有辭于永世

疾大漸惟幾

病日臻

王曰

鳴呼

虎臣

畢公

衛侯

毛公

乃同召太保爽

憑玉几

王曰

鳴呼

師氏

虎臣

畢公

衛侯

毛公

乃同召太保爽

憑玉几

憑玉几

師氏

虎臣

百尹

御事

師氏

虎臣

虎臣

虎臣

虎臣

虎臣

虎臣

虎臣

蒯伯

彤伯

畢公

衛侯

毛公

蒯伯

彤伯

彤伯

彤伯

彤伯

彤伯

彤伯

彤伯

彤伯

彤伯

憑玉几

乃同召太保爽

憑玉几

憑玉几

憑玉几

憑玉几

憑玉几

憑玉几

憑玉几

憑玉几

憑玉几

陳教則肄

肄不違

重光

奠麗

汝

昔君文王武王宣

茲予審訓命

既彌留

恐不獲誓言嗣

今天降疾

殆弗興弗悟

無敢昏逾

嗣守文武大訓

命

在後之侗敬迓天威

用克遠殷

集大

思夫人自亂于威儀

安勸小大庶邦

弘濟于艱難

柔遠能邇

用敬保元子釗

爾尚明時朕言

毛

俾爰齊侯呂伋

越翼日乙丑

王崩

太保命仲桓南宮

出綴衣于庭

茲既受命還

爾無以釗冒貢于非幾

爾無以釗冒貢于非幾

爾無以釗冒貢于非幾

爾無以釗冒貢于非幾

爾無以釗冒貢于非幾

命作冊度

越七日癸酉

恤宅宗

丁卯

延入翼室

逆子釗于南門之外

以二千戈

虎賁百人

西序東嚮

○

○

○

○

○

○

○

○

○

華玉仍几

○

○

○

○

○

○

○

○

○

牖間南嚮

○

○

○

○

○

○

○

○

○

敷重篋席黼純

狄

設黼展綴衣

○

○

○

○

○

○

○

○

○

伯相命士須材

○

○

○

○

○

○

○

○

○

西夾南嚮

一

二

三

四

五

六

七

八

雕玉仍几

一

二

三

四

五

六

七

八

西嚮

一

二

三

四

五

六

七

八

數重豐席畫純

丈貝仍几

一

二

三

四

五

六

七

八

東序

數重底席綴純

一

二

三

四

五

六

七

八

在西序

大玉夷玉天球

大訓

弘璧

琬琰

五重陳寶

赤刀

漆仍几

越玉

敷重筍席玄粉純

一

二

三

四

五

六

七

一

二

三

四

五

六

七

八

一

二

三

四

五

六

七

八

一

二

三

四

五

六

七

八

一

二

三

四

五

六

七

八

在東房

大輅在賓階面

垂之竹矢

在西房

兌之戈

肩之舞衣

大貝

鼓鼓

河圖

在東序

雀弁

執惠

前

二人

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

一

綴輅在作階面

先輅在左塾之前

次輅在右塾之

立于東堂

一人

一人冕執劉

執戈上刃

夾兩階祀

四人秦弁

立于畢門之內

一人冕執銳

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

立于西垂

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

立于東垂

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

一人冕執瞿

一人冕執戣

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

冕執鉞

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

𠄎

立于西堂

太宗

皆麻冕形裳

入即位

太保 太史

邦君

麻冕蟻裳

由賓階臚

卿士

立于側階

王麻冕黼裳

王再拜

用答揚文武之光訓

率循大卞

變和天下

命汝嗣訓

臨君周邦

道揚末命

三蛇

上宗曰饗

王三宿

三祭

乃受同瑁

其能而亂四方

以敬忌天威

興答曰

眇眇予末小子

祭

齋

宅

授宗人同

拜

王答拜

太保受同

授宗人同

以異同秉璋以酢

太保受同

降盥

王出在應門之內

太保率西方諸侯

康王之誥

諸侯出廟門俟

答拜

太保降

收

拜

王

圭兼幣

曰

布乘黃朱

賓稱奉

入應門右

皆

畢公率東方諸侯

入應門左

敬告天子

皇天

進相揖

皆再拜稽首曰

德

答拜

太保暨芮伯咸

皆再拜稽首

王義嗣

一二臣衛

敢執壤奠

一
二
臣
衛
敢
執
壤
奠

戡定厥功

用敷

惟新陟王

畢協賞罰

誕受美若

克恤西土

惟周文武

改大邦殷之命

王若曰

庶邦侯甸男衛

庶邦侯甸男衛

庶邦侯甸男衛

庶邦侯甸男衛

庶邦侯甸男衛

庶邦侯甸男衛

庶邦侯甸男衛

王若曰

庶邦侯甸男衛

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

無壞我高祖寡命

王敬之哉

張皇六師

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

王敬之哉

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

遺後人休

則亦有熊羆之士

用昭明于天下

至平富

不務咎

底至齊信

昔君文武

惟予一人釗報誥

乃命建侯樹屏

在我後之

乃命建侯樹屏
在我後之

付畀四方

付畀四方
皇天用訓厥道

皇天用訓厥道

皇天用訓厥道
用端命于上帝

用端命于上帝

用端命于上帝
保乂王家

不二心之臣

保乂王家

不二心之臣
保乂王家

用奉恤厥若

無

乃心罔不在王室

雖爾身在外

綏爾先公之臣服于先王

人

今予一二伯父

尚胥暨顧

惟十有二年

六月庚午朏

畢命

王釋冕反喪服

相揖趨出

遺鞠子羞

羣公既皆聽命

王若曰

嗚呼

父師

惟文王武王

畢公保釐東郊

以成周之衆

命

王朝步自宗周

至于豐

越三日壬申

茲殷頑民

遷于洛邑

王曰 嗚呼 有 殷 頑 民 不 克 承 天 之 命 有 不 服 命 之 言 予 將 往 殪 之 無 遺 辜 予 將 往 殪 之 無 遺 辜

綏定厥家

王曰 嗚呼 有 殷 頑 民 不 克 承 天 之 命 有 不 服 命 之 言 予 將 往 殪 之 無 遺 辜 予 將 往 殪 之 無 遺 辜

惟周公左右先王

王曰 嗚呼 有 殷 頑 民 不 克 承 天 之 命 有 不 服 命 之 言 予 將 往 殪 之 無 遺 辜 予 將 往 殪 之 無 遺 辜

用克受殷命

王曰 嗚呼 有 殷 頑 民 不 克 承 天 之 命 有 不 服 命 之 言 予 將 往 殪 之 無 遺 辜 予 將 往 殪 之 無 遺 辜

敷大德于天下

王曰 嗚呼 有 殷 頑 民 不 克 承 天 之 命 有 不 服 命 之 言 予 將 往 殪 之 無 遺 辜 予 將 往 殪 之 無 遺 辜

政由俗革

予一人以寧

道有升降

風移

四方無虞

厥訓

既歷三紀

世變

密通王室

式化

罔不祇師言

嘉績多于先

正色率下

惟公懋德

小物

弼亮四世

不臧厥臧

民罔攸勸

克勤

表厥宅里

彰善癉惡

往哉 旌別淑慝

嗚呼父師

今予祇命公以周公之事

予垂拱仰成

王曰

王

予小

四海

政貴有恒

慎固封守

以康

俾克畏慕

申畫郊圻

弗率訓典

殊厥井疆

樹之風聲

我聞曰

世祿之家

餘風未殄

公其念哉

靡靡

利口惟賢

不惟好異

商俗

辭尚體要

席寵惟舊

怙侈滅義

77

茲殷庶士

敝化奢麗

萬世同流

١٢

實悖天道

鮮克由禮

Journal

Divisor

10

1. *Handwritten signature*

اسمیت

永年

惟德惟義

時乃

資富能訓

惟以

雖收放心

閑之惟艱

驕淫矜侈

將由惡終

服美于人

允修

惟周公克慎厥始

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

不剛不柔

厥德

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

邦之安危

惟茲殷士

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

于何其訓

王曰

嗚呼 父師

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

大訓

不由古訓

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

允修

澤潤生民

四夷左社

同底于道

道洽政治

三后協心

惟公克成厥終

惟君陳克和厥中

無窮之聞

子孫訓其成式惟又

一

二

三

四

五

六

七

八

九

一

二

三

四

五

六

七

八

九

公其惟時成周建無窮之基

亦有

一

二

三

四

五

六

七

八

九

予小子永膺多福

一

二

三

四

五

六

七

八

九

罔不咸賴

一

二

三

四

五

六

七

八

九

君牙

以休于前政

惟慎厥事

厥心

罔曰民寡

鳴呼

罔曰弗克

惟既

守文武成康遺緒

紀于太常

惟予小子

嗣

服勞王家

厥有成績

世篤忠貞

王若曰

嗚呼君牙

惟乃祖乃父

王若曰

嗚呼君牙

惟乃祖乃父

王若曰

嗚呼君牙

惟乃祖乃父

王若曰

嗚呼君牙

涉于春冰

今命爾子翼

心之憂危

若蹈虎尾

臣

克左右亂四方

亦惟先王之

罔敢弗正

民心罔

則

爾身克正

弘敷五典

武和民

舊服

無忝祖考

作股肱心膂

續乃

艱以圖其易

怨咨

厥惟艱哉

思具

冬祁寒

小民亦惟曰

夏暑雨

小民惟曰怨咨

中

惟爾之中

爾惟敬明乃訓

用奉若干先

咸以正罔缺

武王烈

啟佑我後人

哉

文王謨

丕承哉

民乃寧

嗚呼

丕顯

民之治亂在茲

若曰

君牙

乃惟由先正舊典時式

配于前人

追

王

主

對揚文武之光命

嗣先人宅丕后

王若曰

伯同

惟予弗克于德

是

是

是

是

是

是

是

是

同命

昭

昭

昭

昭

昭

昭

昭

昭

昭

昭

昭乃辟之有又

率

率

率

率

率

率

率

率

率

率

率乃祖考之攸行

率

率

率

率

率

率

率

率

率

率

率

其侍御僕從

小大之臣

咸懷忠良

聰明齊聖

昔在文武

中夜以興

思免厥愆

休惕惟厲

萬邦咸休

惟予一人無良

罔有不臧

下民祇若

罔有不欽

發號施令

出入起居

周匪正人

以旦夕承弼厥辟

3

3

Vertrag

一

۱

三

美

其

今予命汝作大正

正于

心

俾克紹先烈

繩愆糾謬

格其非

匡其不及

實賴左右前後有位之士

其惟吉士

僕臣正

色
便辟側媚

慎簡乃僚

無以巧言令

乃后德

交修不逮

羣僕侍御之臣

懋

充耳目之官

爾無昵于儉人

后德惟臣

不德惟臣

諛

厥后自聖

厥后克正

僕臣

惟予汝辜

王曰

嗚呼

大弗克祗厥辟

若時瘵厥官

惟爾

非人其吉

惟貨其吉

迪上以非先王之典

惟予汝辜

大弗克祗厥辟

若時瘵厥官

惟爾

非人其吉

惟貨其吉

迪上以非先王之典

老荒

度作

惟呂命

王享國百年

呂刑

欽哉

永弼乃后于彝憲

奪攘矯虔

不冠賊鵠義姦究

尤惟始作亂

王曰

若古有訓

蚩

刑以詰四方

一、制

罔差有辭

越茲麗刑并

殺戮無辜

爰始淫爲劓則極黥

惟作五虐之刑

曰法

苗民弗用靈

制
以
刑

罔有馨香德

于上

于上

上帝監民

虐威庶戮

虐威庶戮

方告無辜

罔中于信以覆詛盟

民興胥漸

民興胥漸

泯泯棼棼

泯泯棼棼

泯泯棼棼

絕地天通

無世在下

遏絕苗民

庶戮之不辜

報虐以威

刑發聞惟腥

皇帝哀矜

有辭于苗

德威惟畏

皇帝清問下民

鰥寡

裴常

鰥寡無蓋

羣后之逮在下

明明

罔有降格

7407

1.

1896

संस्कृत

走

56

ॐ

1

主名山川

稷降播種

禹平水土

伯夷降典

折民惟刑

三后

恤功于民

德明惟明

乃命

上

明明在下

明明在下

以教祇德

穆穆在

穆穆在

士制百姓于刑之中

士制百姓于刑之中

后成功

惟殷于民

惟殷于民

農殖嘉穀

三

農殖嘉穀

訖于富

敬忌

罔有擇言

非訖于威

惟

率义于民裴羹

典獄

故乃明于刑之中

灼于四方

罔不惟德之勤

非爾惟作天牧

曰 嗟 四方司政典獄

在下 王

自作元命 配享

在身 惟克天德

在 王

觀于五刑之中

惟時庶威奪貨

罔擇吉人

懲

惟時苗民匪察于獄之麗

播刑之迪

其今爾何

今爾何監

非時伯夷

乃絕厥世

苗

苗民無辭于罰

上帝不弔

降咎于

以亂無辜

斷制五刑

罔或成不勤

天齊于民

慰曰勤

爾

聽朕言

庶有格命

今爾罔不由

伯兄 仲叔

季弟 幼子

童孫

皆

王曰

嗚呼念之哉

伯父

惟敬五刑

以成三德

勿畏

雖休勿休

以奉我一人

雖畏

在人

爾尚敬逆天命

俾我一日

非終惟終

何擇非人

何敬

在今爾安百姓

來有邦有土

告爾祥刑

其寧惟永

王曰

一人有慶

兆民賴之

正于五罰

五罰不服

正于五刑

五刑不簡

五辭簡孚

兩造具備

師聽五辭

非刑

何度非及

克之簡孚有衆

惟貌有稽

赦

五罰之疑有赦

其審

其罪惟均

其審克之

五刑之疑有

惟官

惟反

惟內

惟貨

惟來

正于五過

五過之疵

惟倍

開實其罪

剗辟疑赦

其罰

其罰百鍰

閱實其罪

墨辟疑赦

無簡不聽

具嚴天威

大辟疑赦

其罰十錢

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

閹實其罪

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

大辟疑赦

宮辟疑赦

其罰六百錢

宮辟疑赦

宮辟疑赦

宮辟疑赦

宮辟疑赦

宮辟疑赦

宮辟疑赦

宮辟疑赦

宮辟疑赦

閹實其罪

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

其罰倍差

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

刺辟其赦

五刑之屬三十

上下比罪

屬三百

大辟之罰其屬二百

刑罰之屬五百

宮罰之

墨罰之屬十

剕罰之屬十

閹竇其罪

輕重

下刑適重上服

其審克之

上刑適輕下服

勿用不行

惟察惟法

勿僭亂辭

人極于病

非倭折獄

有倫有要

罰懲非死

惟齊非齊

諸罰有權

刑罰世輕世重

胥占

咸熙中正

折獄

明啟刑書

非從惟從

哀敬

罔非在中

察辭于差

惟良折獄

朕言多懼

王曰

嗚呼敬之哉官伯族姓

上備

有并兩刑

乎

輸而乎

其刑

其刑其罰

其審克之獄成而

同不中聽獄之兩辭

明清于單辭

作配在下

刑

今天相民

朕敬于刑

有德惟

惟人在命

天罰不極

永畏惟罰

非天不中

辜功

報以庶尤

獄貨非寶

惟府

無或私家于獄之兩辭

惟人在命
天罰不極
永畏惟罰
非天不中
辜功
報以庶尤
獄貨非寶
惟府
無或私家于獄之兩辭

尚明聽之哉

哲人惟利

非德于民之中

嗚呼 嗣孫

今往何監

王曰

庶民罔有令政在于天下

文侯之命

1. 3. 4. 5. 6. 7.

1

監于茲祥刑

[illegible]

成中有慶

[illegible]

無疆之辭

属于五極

אני רוצה לראות את המסמך הזה

亦惟先正

惟時上帝集厥命于文王

昭升于上

敷聞在下

克慎明德

王若曰

父義和

丕顯文武

嗚呼有續予人

永綏在位

曰惟祖惟父

其伊恤朕躬

予則罔克

卽我御事

罔或者壽俊在厥服

侵我我國家純

汝多修扞我于艱

追孝于前文人

用會紹乃辟

汝肇刑文武

父義和

汝克昭乃顯祖

追孝于前文人
用會紹乃辟

汝肇刑文武

汝克昭乃顯祖

百

盧弓一

盧矢百

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

形弓一

形矢

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

寧爾邦

用賚爾桓宅一亩

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

曰

父義和

其歸視爾師

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

若汝于嘉

王

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

𠂇

費誓

方々
方々
方々
方々
方々

用成而顯德

方々
方々
方々
方々
方々
方々

無荒寧

簡恤爾都

方々
方々
方々
方々
方々
方々
方々

柔遠能邇

惠康小民

方々
方々
方々
方々
方々
方々
方々

馬四匹

父往哉

方々
方々
方々
方々
方々
方々
方々

弓矢

鍔乃戈矛

無敢不弔

備乃

善般乃甲冑

敵乃干

祖茲淮夷徐戎竝興

公曰

嗟人無譁

聽命

汝則有常刑

馬牛其風

臣妾

敢傷牯

牯之傷

杜乃獲

敘乃寡

無

今惟濤舍牯牛馬

礪乃鋒刃

無敢不善

踰垣牆

竊馬牛

誘

有常刑

無敢寇攘

乃越逐不復

汝則

祇獲之

我商賚汝

逋逃

勿敢越逐

魯人三郊三遂

汝則有大刑

峙乃稂糧

無敢不逮

甲戌

我惟征徐戎

臣妾

汝則有常刑

蜀笈

無敢不多

魯人三郤三遂

峙乃

汝則有無餘刑非殺

我惟棄

無敢不供

峙乃楨榦

甲戌

古人有言曰

民訖自若是多盤

予誓告汝羣言之首

公曰

嗟

我士聽無譁

秦誓

汝則有大刑

惟古之謀人

則曰未就予忌

日月逾邁

若弗云來

是惟艱哉

我心之憂

惟受責俾如流

責人所無難

尚有之

仇仇勇夫

射都不違

番番良士

旅力既愷

我

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

雖則云然

尚猷詢茲黃髮

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

惟今之謀人

姑將以為親

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

旂

斷倚

無他技

其心休休焉

味味我思之

如有一介臣

斷

我皇多有之

俾君子易辭

我尚不欲

惟截截善諂言

亦職有利哉

容之
以保我子孫黎民

好之
不啻如自其口出
是能

若已有之
人之彥聖
其心

其如有容
人之有技

其

邦之枕隍

曰由一人

亦曰殆哉

以不能保我子孫黎民

而違之俾不達

是不能容

人之有技

冒疾以惡之

人之



走

走

走

邦之榮懷

走

走

走

走

走

走

走

走

亦尚一人之慶

